

Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa

(Trọn bộ 24 tập)

Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang

Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm

Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu

Sài Gòn 1998

--- o0o ---

Tập 13

QUYỂN THỨ 318

HỘI THỨ NHẤT

Phẩm

TỐI TRÍ

Thứ 46 - 3

Khi ấy, cụ thọ Thiện Hiện thưa với Phật rằng: Bạch Thế Tôn! Như lời Phật vừa dạy. Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát nói luôn, tùy thuận, hướng tới đến vào không, vô tướng, vô nguyện, hư không, vô sở hữu, vô sanh, vô diệt, vô nhiễm, vô tịnh, chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới, vô tạo tác, huyễn, mộng, vang, tượng, bóng sáng, ánh nắng, việc biến hóa, thành tâm hương hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu. Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nói

luôn, tùy thuận, hướng tới đến vào Nhất thiết trí trí hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu ấy.

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành sắc chẳng? Là hành thọ tướng hành thức chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành nhãn xứ chẳng? Là hành nhĩ tử thiết thân ý xứ chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành sắc xứ chẳng? Là hành thanh hương vị xúc pháp xứ chẳng?

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành nhãn giới chẳng? Là hành nhĩ tử thiết thân ý giới chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành sắc giới chẳng? Là hành thanh hương vị xúc pháp giới chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành nhãn thức giới chẳng? Là hành nhĩ tử thiết thân ý thức giới chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành nhãn xúc chẳng? Là hành nhĩ tử thiết thân ý xúc chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ chẳng? Là hành nhĩ tử thiết thân ý xúc làm duyên sanh ra các thọ chẳng?

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành địa giới chẳng? Là hành thủy hỏa phong không thức giới chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành vô minh chẳng? Là hành hành, thức, danh

sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử
chăng?

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành
Bồ thí Ba-la-mật-đa chăng? Là hành Tịnh giới, An
nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lực, Bát-nhã Ba-la-mật-đa
chăng?

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành
nội không chăng? Là hành ngoại không, nội ngoại
không, không không, đại không, thắng nghĩa
không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không,
vô tế không, tán không, vô biến dị không, bốn tánh
không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất
thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh
không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không
chăng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là
hành chơn như chăng? Là hành pháp giới, pháp
tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng
tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư
không giới, bất tư nghì giới chăng?

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành
bốn niệm trụ chăng? Là hành bốn chánh đoạn, bốn
thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám
thánh đạo chi chăng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-
tát này là hành khổ thánh đế chăng? Là hành tập
diệt đạo thánh đế chăng?

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành bốn tinh lự chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành bốn vô lượng chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành bốn vô sắc định chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành tám giải thoát chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành tám thắng xứ chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành chín thứ đệ định chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành mười biến xứ chẳng?

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành không giải thoát môn chẳng? Là hành vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành năm nhãn chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành sáu thần thông chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành tam-ma-địa môn chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành đà-la-ni môn chẳng?

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành Phật mười lực chẳng? Là hành bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng chẳng? Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát này là hành nhất thiết trí chẳng? Là hành đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí chẳng?

Phật nói: Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành sắc, chẳng hành thọ tướng hành thức.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành nhãn xúc, chẳng hành nhĩ tử thiết thân ý xúc. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành sắc xúc, chẳng hành thanh hương vị xúc pháp xúc.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành nhãn giới, chẳng hành nhĩ tử thiết thân ý giới. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành sắc giới, chẳng hành thanh hương vị xúc pháp giới. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành nhãn thức giới, chẳng hành nhĩ tử thiết thân ý thức giới. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành nhãn xúc, chẳng hành nhĩ tử thiết thân ý xúc. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ, chẳng hành nhĩ tử thiết thân ý xúc làm duyên sanh ra các thọ.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành địa giới, chẳng hành thủy hỏa phong không thức giới. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành vô minh; chẳng hành hành, thức, danh sắc, lục xúc, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành Bồ thí Ba-la-mật-đa; chẳng hành Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lực, Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành nội không; chẳng hành ngoại không, nội ngoại

không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bốn tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành chơn như; chẳng hành pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành bốn niệm trụ; chẳng hành bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành khổ thánh đế, chẳng hành tập diệt đạo thánh đế.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành bốn tinh lự. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành bốn vô lượng. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành bốn vô sắc định. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành tám giải thoát. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành tám thắng xứ. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành chín thứ đệ định. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành mười biến xứ.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành không giải thoát môn; chẳng hành vô tướng, vô nguyên giải thoát môn. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành năm nhãn. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành sáu thần thông. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành tam-ma-địa môn, chẳng hành đà-la-ni môn.

Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng. Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng hành nhất thiết trí; chẳng hành đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí.

Sở dĩ vì sao? Thiện Hiện! Bồ-tát Ma-ha-tát này đã tùy thuận hướng tới đến vào Nhất thiết trí trí, không năng tác, không năng hoại, không từ đâu đến, không đi đến đâu, cũng không chỗ trụ, không nơi không cõi, không số không lượng, không vắng không lai. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế đã không số lượng, vắng lai khá được, cũng không năng chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy sắc chứng, chẳng thể lấy thọ tướng hành thức chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy nhãn xứ chứng, chẳng thể lấy nhĩ tửy thiết thân ý xứ chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như

thể chẳng thể lấy sắc xúc chứng, chẳng thể lấy thanh hương vị xúc pháp xúc chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy nhãn giới chứng, chẳng thể lấy nhĩ tử thiết thân ý giới chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy nhãn thức giới chứng, chẳng thể lấy nhĩ tử thiết thân ý thức giới chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy nhãn xúc chứng, chẳng thể lấy nhĩ tử thiết thân ý xúc chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ chứng, chẳng thể lấy nhĩ tử thiết thân ý xúc làm duyên sanh ra các thọ chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy địa giới chứng, chẳng thể lấy thủy hỏa phong không thức giới chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy vô minh chứng; chẳng thể lấy hành, thức, danh sắc, lục xúc, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy Bồ thí Ba-la-mật-đa chứng; chẳng thể lấy Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy nội không chứng; chẳng thể lấy ngoại không, nội

ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy chơn như chứng; chẳng thể lấy pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy bốn niệm trụ chứng; chẳng thể lấy bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy khổ thánh đế chứng, chẳng thể lấy tập diệt đạo thánh đế chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy bốn tĩnh虑 chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy bốn vô lượng chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy bốn vô sắc định chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy tám giải thoát chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy tám thắng xứ chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thế chẳng thể lấy chín thứ đệ định chứng. Thiện Hiện!

Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy mười biến xứ chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy không giải thoát môn chứng; chẳng thể lấy vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy năm nhãn chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy sáu thần thông chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy tam-ma-địa môn chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy đà-la-ni môn chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy Phật mười lực chứng; chẳng thể lấy bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng chứng.

Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy quả Dự lưu chứng; chẳng thể lấy quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy Độc giác Bồ-đề chứng. Thiện Hiện! Nhất thiết trí trí như thể chẳng thể lấy nhất thiết trí chứng; chẳng thể lấy đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí chứng.

Vì có sao? Thiện Hiện! Sắc tức là Nhất thiết trí trí, thọ tướng hành thức tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện! Nhãn xứ tức là Nhất thiết trí trí, nhĩ tử

**thiệt thân ý xúc tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện!
Sắc xúc tức là Nhất thiết trí trí, thanh hương vị xúc
pháp xúc tức là Nhất thiết trí trí.**

**Thiện Hiện! Nhãn giới tức là Nhất thiết trí trí,
nhĩ tử thiệt thân ý giới tức là Nhất thiết trí trí. Thiện
Hiện! Sắc giới tức là Nhất thiết trí trí, thanh hương
vị xúc pháp giới tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện!
Nhãn thức giới tức là Nhất thiết trí trí, nhĩ tử thiệt
thân ý thức giới tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện!
Nhãn xúc tức là Nhất thiết trí trí, nhĩ tử thiệt thân ý
xúc tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện! Nhãn xúc
làm duyên sanh ra các thọ tức là Nhất thiết trí trí,
nhĩ tử thiệt thân ý xúc làm duyên sanh ra các thọ
tức là Nhất thiết trí trí.**

**Thiện Hiện! Địa giới tức là Nhất thiết trí trí,
thủy hỏa phong không thức giới tức là Nhất thiết trí
trí. Thiện Hiện! Vô minh tức là Nhất thiết trí trí;
hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu,
sanh, lão tử tức là Nhất thiết trí trí.**

**Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa tức là Nhất
thiết trí trí; Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự,
Bát-nhã Ba-la-mật-đa tức là Nhất thiết trí trí.**

**Thiện Hiện! Nội không tức là Nhất thiết trí trí;
ngoại không, nội ngoại không, không không, đại
không, trống nghĩa không, hữu vi không, vô vi**

**không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô
biến dị không, bốn tánh không, tự tướng không,
cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả
đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh
tự tánh không tức là Nhất thiết trí trí.**

**Thiện Hiện! Chơn như tức là Nhất thiết trí trí;
pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị
tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp
trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới tức là
Nhất thiết trí trí.**

**Thiện Hiện! Bốn niệm trụ tức là Nhất thiết trí
trí; bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm
lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi tức là
Nhất thiết trí trí.**

**Thiện Hiện! Khổ thánh đế tức là Nhất thiết trí
trí, tập diệt đạo thánh đế tức là Nhất thiết trí trí.**

**Thiện Hiện! Bốn tĩnh lục tức là Nhất thiết trí trí.
Thiện Hiện! Bốn vô lượng tức là Nhất thiết trí trí.
Thiện Hiện! Bốn vô sắc định tức là Nhất thiết trí trí.
Thiện Hiện! Tám giải thoát tức là Nhất thiết trí trí.
Thiện Hiện! Tám thắng xứ tức là Nhất thiết trí trí.
Thiện Hiện! Chín thứ đệ định tức là Nhất thiết trí
trí. Thiện Hiện! Mười biến xứ tức là Nhất thiết trí
trí.**

Thiện Hiện! Không giải thoát môn tức là Nhất thiết trí trí; vô tướng, vô nguyện giải thoát môn tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện! Năm nhãn tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện! Sáu thần thông tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện! Tam-ma-địa môn tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện! Đà-la-ni môn tức là Nhất thiết trí trí.

Thiện Hiện! Phật mười lực tức là Nhất thiết trí trí; bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng tức là Nhất thiết trí trí.

Thiện Hiện! Quả Dự lưu tức là Nhất thiết trí trí; quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện! Độc giác Bồ-đề tức là Nhất thiết trí trí. Thiện Hiện! Nhất thiết trí tức là Nhất thiết trí trí; đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí tức là Nhất thiết trí trí.

Sở dĩ vì sao? Thiện Hiện! Hoặc sắc chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc thọ tướng hành thức chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc nhãn xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn

như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc nhĩ tử thiết thân ý xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc sắc xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc thanh hương vị xúc pháp xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc nhãn giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc nhĩ tử thiết thân ý giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc sắc giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc thanh hương vị xúc pháp giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc nhãn thức giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không

riêng; hoặc nhĩ tử thiết thân ý thức giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc nhãn xúc chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc nhĩ tử thiết thân ý xúc chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc nhĩ tử thiết thân ý xúc làm duyên sanh ra các thọ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc địa giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc thủy hỏa phong không thức giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc vô minh chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như,

đều một chơn như không hai không riêng; hoặc hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc Bồ thí Ba-la-mật-đa chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc nội không chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bốn tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc chơn như chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn

như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc khổ thánh đế chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc tập diệt đạo thánh đế chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc bốn niệm trụ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc bốn tĩnh lự chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc bốn vô lượng chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn

như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc bốn vô sắc định chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc tám giải thoát chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc tám thắng xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc chín thứ đệ định chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc mười biến xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc không giải thoát môn chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc năm nhãn chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn

như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc sáu thần thông chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc tam-ma-địa môn chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc đà-la-ni môn chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc Phật mười lực chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc quả Dự lưu chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng; hoặc quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc Độc giác Bồ-đề chơn như,

hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

Thiện Hiện! Hoặc nhất thiết trí chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng. Thiện Hiện! Hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như không hai không riêng.

HỘI THỨ NHẤT

Phẩm

CHƠN NHƯ

Thứ 47 - 1

Bấy giờ, các thiên tử cõi Dục, cõi Sắc đều cầm hương trên trời: Hương đa-yết-la, hương đa-ma-la, hương bột chiêm-đàn. Lại cầm hoa trên trời: Hoa sen xanh, hoa sen hồng, hoa sen vàng, hoa sen trắng, hoa mỹ diệu hương, hoa mỹ diệu âm, hoa đại mỹ diệu âm xa rưới trên Phật, đi đến chỗ Phật đầu lễ hai chân, lui đứng một bên mà thưa rằng:

Bạch Thế Tôn! Bát-nhã Ba-la-mật-đa như thế rất là thẳm sâu, khó thấy khó giác, chẳng thể tầm nghĩ, quá cảnh tầm nghĩ, nhiệm màu sâu vắng, kể trí lanh sáng mới có thể năng biết, chứ chẳng phải các thế gian trọn hay tin thọ được. Tức Phật Vô thượng Chánh Đẳng Chánh Giác, tất cả Như Lai Ứng Chánh Đẳng Giác đối trong kinh Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu đây đều tác lên thuyết rằng: Sắc tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức sắc; thọ tướng hành thức tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức thọ tướng hành thức. Nhãn xứ tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhãn xứ; nhĩ tỷ thiệt thân ý xứ tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhĩ tỷ thiệt thân ý xứ. Sắc xứ tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức sắc xứ; thanh hương vị xúc

pháp xứ tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức thanh hương vị xúc pháp xứ.

Nhãn giới tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhãn giới; nhĩ tử thiệt thân ý giới tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhĩ tử thiệt thân ý giới. Sắc giới tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức sắc giới; thanh hương vị xúc pháp giới tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức thanh hương vị xúc pháp giới. Nhãn thức giới tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhãn thức giới; nhĩ tử thiệt thân ý thức giới tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhĩ tử thiệt thân ý thức giới. Nhãn xúc tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhãn xúc; nhĩ tử thiệt thân ý xúc tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhĩ tử thiệt thân ý xúc. Nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ; nhĩ tử thiệt thân ý xúc làm duyên sanh ra các thọ tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhĩ tử thiệt thân ý xúc làm duyên sanh ra các thọ.

Địa giới tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức địa giới; thủy hỏa phong không thức giới tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức thủy hỏa phong không thức giới. Vô minh tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức vô minh; hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử tức

**Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức hành cho đến
lão tử.**

**Bồ thí Ba-la-mật-đa tức Nhất thiết trí trí, Nhất
thiết trí trí tức Bồ thí Ba-la-mật-đa; Tịnh giới, An
nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa tức
Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức Tịnh giới cho
đến Bát-nhã Ba-la-mật-đa.**

**Nội không tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí
trí trí tức nội không; ngoại không, nội ngoại không,
không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi
không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán
không, vô biến dị không, bốn tánh không, tự tướng
không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không,
bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không,
vô tánh tự tánh không tức Nhất thiết trí trí, Nhất
thiết trí trí tức ngoại không cho đến vô tánh tự tánh
không.**

**Chơn như tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí
trí trí tức chơn như; pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng
tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh,
pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư
nghì giới tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức
pháp giới cho đến bất tư nghì giới.**

**Bốn niệm trụ tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết
trí trí tức bốn niệm trụ; bốn chánh đoạn, bốn thần**

túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi.

Khổ thánh đế tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức khổ thánh đế; tập diệt đạo thánh đế tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức tập diệt đạo thánh đế. Bốn tĩnh lục tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức bốn tĩnh lục; bốn vô lượng, bốn vô sắc định tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức bốn vô lượng, bốn vô sắc định.

Tám giải thoát tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức tám giải thoát; tám thắng xứ tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức tám thắng xứ; chín thứ đệ định tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức chín thứ đệ định; mười biến xứ tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức mười biến xứ.

Không giải thoát môn tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức không giải thoát môn; vô tướng, vô nguyện giải thoát môn tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Năm nhãn tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức năm nhãn; sáu thần thông tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức sáu thần thông. Tam-ma-địa môn tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức tam-ma-địa môn; đà-la-ni môn tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức đà-la-ni môn.

Phật mười lục tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức Phật mười lục; bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức bốn vô sở úy cho đến mười tám pháp Phật bất cộng.

Quả Dự lưu tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức quả Dự lưu; quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán. Độc giác Bồ-đề tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức Độc giác Bồ-đề.

Nhất thiết trí trí tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức nhất thiết trí; đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề tức Nhất thiết trí trí, Nhất thiết trí trí tức chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Sở dĩ vì sao? Hoặc sắc chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc thọ tướng hành thức chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc nhãn xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc nhĩ tỷ thiết thân ý xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc sắc xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc thanh hương vị xúc pháp xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc nhãn giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc nhĩ tỷ thiết thân ý giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc sắc giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc thanh hương vị xúc pháp giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn

như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc nhãn thức giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc nhĩ tỷ thiết thân ý thức giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc nhãn xúc chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc nhĩ tỷ thiết thân ý xúc chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc nhĩ tỷ thiết thân ý xúc làm duyên sanh ra các thọ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc địa giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc thủy hỏa phong không thức giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc vô minh chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc Bồ thí Ba-la-mật-đa chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc nội không chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc ngoại không, nội ngoại không, không

không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bốn tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc chơn như chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc bốn niệm trụ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc khổ thánh đế chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc tập diệt đạo thánh đế chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc bốn tĩn lự chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc bốn vô lượng chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc bốn vô sắc định chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc tám giải thoát chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc tám thắng xứ chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc chín thứ đệ định chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không

**riêng cũng không cùng tận. Hoặc mười bốn xứ
chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất
cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai
không riêng cũng không cùng tận.**

**Hoặc không giải thoát môn chơn như, hoặc
Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn
như, đều một chơn như, không hai không riêng
cũng không cùng tận. Hoặc vô tướng, vô nguyện giải
thoát môn chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn
như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như,
không hai không riêng cũng không cùng tận.**

**Hoặc năm nhãn chơn như, hoặc Nhất thiết trí
trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một
chơn như, không hai không riêng cũng không cùng
tận. Hoặc sáu thần thông chơn như, hoặc Nhất thiết
trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều
một chơn như, không hai không riêng cũng không
cùng tận.**

**Hoặc tam-ma-địa môn chơn như, hoặc Nhất
thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như,
đều một chơn như, không hai không riêng cũng
không cùng tận. Hoặc đà-la-ni môn chơn như, hoặc
Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn
như, đều một chơn như, không hai không riêng
cũng không cùng tận.**

Hoặc Phật mười lục chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc quả Dự lưu chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc Độc giác Bồ-đề chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

Hoặc nhất thiết trí chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận. Hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai không riêng cũng không cùng tận.

**Hoặc chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề
chơn như, hoặc Nhất thiết trí trí chơn như, hoặc tất
cả pháp chơn như, đều một chơn như, không hai
không riêng cũng không cùng tận.**

--- o0o ---